

QUICK START GUIDE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

JBL

GOVE M1



ONLINE SUPPORT

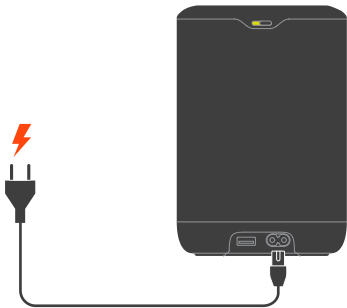


WHAT'S IN THE BOX



* Power cord quantity and plug type vary by region.

POWER ON/OFF



APP



 **JBL ONE**



Connect your Android™ or iOS device to the Wi-Fi network and follow app instructions to complete speaker setup.



*The availability of features will vary between countries and not all features may be available in your country.

MUSIC STREAMING



Stream music through the JBL One app or supported music services.



BUTTON CONTROL



SELF-TUNING
MICROPHONE

ON



OFF



MOMENT

Press to play / stop ambient sound
or your personalized music playlist
configured in the JBL One app.



x1



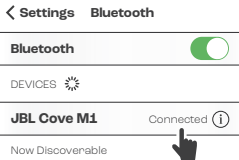
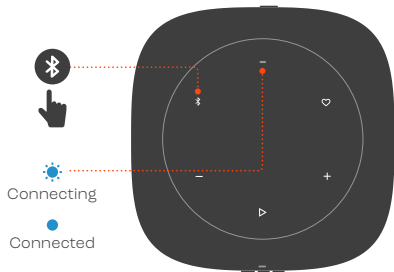
x2



x3



BLUETOOTH PAIRING



Music streaming through Bluetooth will pause when you start music streaming through Wi-Fi.

TECH SPEC

General specification

- Model: COVE M1
- Sound system: 3.0 channel
- Power supply: 100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz
- Total speaker power output (RMS @THD 1%): 110 W
- Transducer: 3 × 20 mm (0.75") tweeters + 1 × 105 mm (4") woofer
- Networked standby power: < 2.0 W
- Operating temperature: 0 °C - 40 °C

Audio specification

- Frequency response: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio inputs: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB playback is available in US version. For other versions, the USB port is for service only.)

USB specification (Audio playback is for US version only)

- USB port: Type A
- USB rating: 5 V DC, 0.5 A
- Supported file format: MP3
- MP3 codec: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3 sampling rate: 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate: 80 - 320 kbps

Wireless specification

- Bluetooth version: v5.3
- Bluetooth profile: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth transmitter power: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and other 13 Channels)

- 2.4G Wi-Fi transmitter power: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power: 5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)

Note: Band 5.6 - 5.64 GHz will be disabled when shipped to Australia / New Zealand.

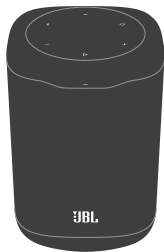
Dimensions

- Main speaker dimensions (W x H x D): 125 x 184 x 125 mm / 4.9" x 7.2" x 4.9"
- Speaker weight: 1.65 kg / 3.64 lbs
- Packaging dimensions (W x H x D): 170 x 265 x 170 mm / 6.7" x 10.4" x 6.7"
- Packaging weight: 2.3 kg / 5.07 lbs

SUPPORT EN LIGNE

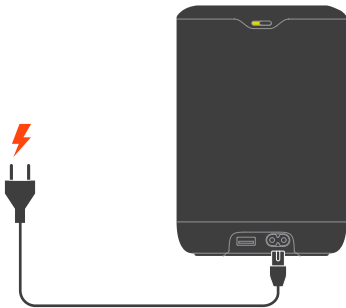


CONTENU DE LA BOÎTE



* Le nombre de cordons d'alimentation et leurs types de prises varient selon les régions.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT



APPLICATION



 **JBL ONE**



Connectez votre appareil Android ou iOS à un réseau Wi-Fi et suivez les instructions de l'appli pour terminer la configuration du haut-parleur.



*La disponibilité des fonctions varie d'un pays à l'autre et toutes les fonctions peuvent ne pas être disponibles dans votre pays.

DIFFUSION DE MUSIQUE



Diffusez de la musique par l'application JBL One ou les services musicaux pris en charge.



COMMANDES DES BOUTONS



MICROPHONE À
RÉGLAGE AUTONOME
ACTIVÉ DÉSACTIVÉ

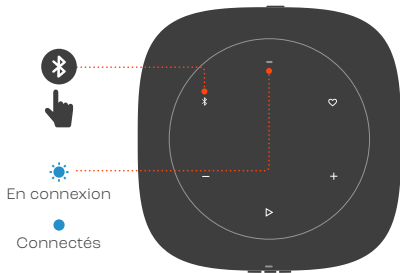


MOMENT

Appuyez pour activer ou désactiver le son d'ambiance, ou votre liste de lecture personnalisée dans l'application JBL One.



JUMELAGE BLUETOOTH



< Réglages Bluetooth

Bluetooth



APPAREILS

JBL Cove M1

Connectés

Maintenant détectable



La diffusion de musique par Bluetooth s'interrompt lorsque vous démarrez la diffusion de musique par Wi-Fi.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications générales

- Modèle : COVE M1
- Système sonore : 3.0 canaux
- Alimentation : 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Puissance de sortie totale du haut-parleur (RMS @THD 1 %) : 110 W
- Transducteur : 3 tweeters de 20 mm (0,75 po) + 1 woofer de 105 mm (4 po)
- Consommation en réseau en veille : < 2,0 W
- Température de fonctionnement : 0 °C - 40 °C

Spécifications audio

- Réponse en fréquences : 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entrées Audio : Wi-Fi, Bluetooth, USB (lecture USB disponible dans la version US. Pour les autres versions, le port USB est limité à la maintenance.)

Spécifications USB (la lecture audio est pour la version US seulement)

- Port USB : Type A
- Caractéristiques de l'USB : 5 V CC, 0,5 A
- Formats pris en charge : MP3
- Codec MP3 : MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Taux d'échantillonnage du MP3 : 16 - 48 kHz
- Débit binaire du MP3 : 80 - 320 kbps

Spécification sans fil

- Version Bluetooth : v5.3
- Profil Bluetooth : A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bande de fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : ≤ 15 dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Bande de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : 2412 - 2472 MHz (Bande ISM 2,4 GHz, 11 canaux des USA, 13 canaux pour l'Europe et autres)

- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : ≤ 20 dBm (PIRE)
- Bande de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (PIRE), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (PIRE), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (PIRE)

Remarque : Les bandes 5,6 - 5,64 GHz seront désactivées pour les modèles vendus en Australie / Nouvelle-Zélande.

Dimensions

- Dimensions du haut-parleur principal (L x H x P) : 125 x 184 x 125 mm / 4,9 po x 7,2 po x 4,9 po
- Poids du haut-parleur : 1,65 kg / 3,64 lb
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 170 x 265 x 170 mm / 6,7 po x 10,4 po x 6,7 po
- Poids de l'emballage : 2,3 kg / 5,07 lb

ES

SOPORTE EN LÍNEA

MANUAL DEL PROPIETARIO | VIDEOTUTORIAL

CONTENIDO DE LA CAJA

* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

ENCENDIDO/APAGADO

APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz.

* La disponibilidad de las funciones varía entre países y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

TRANSMITIENDO MÚSICA

Transmite música a través de la aplicación JBL One o de servicios de música compatibles.

CONTROL MEDIANTE BOTONES

MICRÓFONO CON AJUSTE AUTOMÁTICO

ACTIVADO | DESACTIVADO

🔊: Pulsa para reproducir/detener el sonido ambiental o tu lista de reproducción de música personalizada configurada en la aplicación JBL One.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando | Conectado

La transmisión de música mediante Bluetooth se detendrá cuando empeces a transmitir música mediante Wi-Fi.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones generales

- Modelo: COVE M1
- Sistema de sonido: 3.0 canales
- Fuente de alimentación: 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Potencia de salida total de los altavoces (RMS a THD 1 %): 110 W
- Transductor: 3 altavoces de agudos de 20 mm + 1 altavoz de graves de 105 mm
- Consumo energético en espera en red: < 2,0 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - 40 °C

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (la reproducción mediante USB está disponible en la versión para EE. UU.; para las demás versiones, el puerto USB se usa solo para servicio.)

Especificaciones de USB (la reproducción de audio solo se utiliza en la versión para EE. UU.)

- Puerto USB: Tipo-A
- Valores nominales de USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos de archivo compatibles: MP3
- Códec MP3: MPEG - 1 capa 2/3, MPEG - 2 capa 3, MPEG - 2.5 capa 3
- Tasa de muestreo MP3: 16 - 48 kHz
- Tasa de bits de MP3: 80 - 320 kbps

Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión Bluetooth: v5.3
 - Perfil de Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
 - Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 - Potencia del transmisor Bluetooth: ≤ 15 dBm (PIRE)
 - Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
 - Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, EE. UU.: 11 canales, Europa y otros: 13 canales)
 - Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: ≤ 20 dBm (PIRE)
 - Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
 - Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (PIRE), 5,25 - 5,35 GHz y 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (PIRE), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (PIRE)
- Nota:** La banda de 5,6 - 5,64 GHz se desactivará cuando se envíe a Australia/Nueva Zelanda.

Dimensiones

- Dimensiones del altavoz de sonido principal (An. x Al. x Prof.): 125 x 184 x 125 mm
- Peso del altavoz: 1,65 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 170 x 265 x 170 mm
- Peso del paquete: 2,3 kg

ES-MX

SOPORTE EN LÍNEA

MANUAL DEL PROPIETARIO | TUTORIAL EN VIDEO

CONTENIDO DE LA CAJA

* La cantidad de cables de alimentación y el tipo de enchufe varía según la región.

ENCENDIDO/APAGADO

APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz.

* La disponibilidad de las funciones varía según el país, y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

TRANSMISIÓN DE MÚSICA

Transmite música mediante la aplicación JBL One o servicios de música compatibles.

CONTROL DE BOTONES

MICRÓFONO DE AJUSTE AUTOMÁTICO

ENCENDIDO | APAGADO

♥: Presiona para reproducir/detener el sonido ambiental o tu lista de reproducción de música personalizada configurada en la aplicación JBL One.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando | Conectado

La transmisión de música mediante Bluetooth se detendrá cuando comiences a transmitir música mediante Wi-Fi.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones generales

- Modelo: COVE M1
- Sistema de sonido: Canal 3.0
- Fuente de alimentación: 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Potencia total de salida del altavoz (RMS con 1 % de THD): 110 W
- Transductor: 3 tweeters de 20 mm (0.75") + 1 woofer de 105 mm (4")
- Energía de reserva en red: < 2.0 W
- Temperatura apta para funcionamiento: 0 °C - 40 °C

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (la reproducción por USB está disponible en la versión para los EE. UU. Para las otras versiones, la conexión USB es para mantenimiento únicamente.)

Especificaciones de USB (la reproducción de audio por USB está disponible solo en la versión para los EE. UU.)

- Puerto USB: Tipo A
- Clasificación de USB: 5 V CC, 0.5 A
- Formato de archivo compatible: MP3
- Códec MP3: MPEG-1 capa 2/3, MPEG-2 capa 3, MPEG-2.5 capa 3
- Frecuencia de muestreo MP3: 16 - 48 kHz
- Velocidad de bits MP3: 80 - 320 kbps

Especificaciones de conexión inalámbrica

- Versión de Bluetooth: v5.3
 - Perfil de Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
 - Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
 - Potencia del transmisor Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
 - Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
 - Rango de frecuencia del transmisor de Wi-Fi de 2.4 G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM de 2.4 GHz, 11 canales de EE. UU., 13 canales de Europa y otros lugares)
 - Potencia del transmisor de la red Wi-Fi de 2.4 G: ≤ 20 dBm (EIRP)
 - Rango de frecuencia del transmisor de Wi-Fi de 5 G: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
 - Potencia del transmisor de la red Wi-Fi de 5 G: 5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz y 5.470 - 5.725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
- Nota:** La banda 5.6 a 5.64 GHz se desactivará cuando se envíe a Australia/Nueva Zelanda.

Dimensiones

- Dimensiones del altavoz principal (ancho × alto × profundidad): 125 × 184 × 125 mm (4.9" × 7.2" × 4.9")
- Peso del altavoz: 1.65 kg (3.64 lb)
- Dimensiones de la caja (ancho × alto × profundidad): 170 × 265 × 170 mm (6.7" × 10.4" × 6.7")
- Peso del producto embalado: 2.3 kg (5.07 lb)

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

FCC/IC Déclaration d'exposition aux rayonnements : Cet équipement est conforme aux exigences de la norme FCC/IC RSS-102 concernant les limites d'exposition aux radiations établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance.

Cet équipement est un appareil électrique de Classe II ou à double isolation.

This product contains open source software licensed under GPL. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_E_package_license_list.htm. Please feel free to contact us at:

Harman Deutschland GmbH

ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Germany

or _OpenSourceSupport@Harman.com if you have additional question regarding the open source software in the product.

Ce produit contient un logiciel source ouverte sous licence GPL. Pour votre commodité, le code source et les instructions de construction correspondantes sont également disponibles à l'adresse https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_E_package_license_list.htm

N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Harman Deutschland GmbH

DESTINATAIRE : Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Germany

ou _OpenSourceSupport@Harman.com si vous avez d'autres questions concernant le logiciel source ouverte dans le produit.

During self-tuning, ambient sound is recorded. To play back the recording, hold ♡, — and ▷ for 5 seconds, then press ▷ within 2 seconds (US version only).

Pendant l'auto-calibrage, des sons ambiants sont enregistrés. Pour les écouter, maintenez ♡, — et ▷ enfoncés pendant 5 secondes, puis appuyez sur ▷ dans les 2 secondes (version américaine seulement).

Durante el ajuste automático, se graba el sonido ambiental. Para reproducir la grabación, mantén pulsados ♡, — y ▷ durante 5 segundos y, a continuación, pulsa ▷ en 2 segundos (solo en la versión para EE. UU.).

Durante el autoajuste, se graba el sonido ambiental. Para reproducir la grabación, mantén presionados ♡, — y ▷ durante 5 segundos y, a continuación, presiona ▷ dentro de 2 segundos (solo versión para EE. UU.).



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. La marque verbale et les logos Auracast™ sont des marques commerciales appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

Le logo Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.



Android, Google Play, Google Home and Google Cast are trademarks of Google LLC. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.

Android, Google Play, Google Home et Google Cast sont des marques déposées de Google LLC. La disponibilité et les performances de certaines fonctionnalités, services et applications dépendent de l'appareil et du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions.



Works with
Apple AirPlay

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple®, and AirPlay® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

To use AirPlay with JBL Cove M1, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.

L'utilisation de l'insigne « Works with Apple » signifie qu'un accessoire a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans l'insigne et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple.

Apple® et AirPlay® sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Pour utiliser AirPlay avec la JBL Cove M1, la dernière version d'iOS, iPadOS ou macOS est recommandée.



Spotify®



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.
Go to spotify.com/connect to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Utilisez votre téléphone, tablette ou ordinateur comme une télécommande pour Spotify.
Accédez à spotify.com/connect pour savoir comment faire.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces disponibles ici :
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

roon READY

Being Roon Ready means that HARMAN uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

Être Roon Ready signifie que HARMAN utilise la technologie de streaming Roon, pour une interface utilisateur incroyable, une installation simple, une fiabilité quotidienne à toute épreuve et les plus hauts niveaux de performance audio, sans compromis.



With Qobuz Connect, use your phone, tablet, or computer as a remote to play music directly on your device. Enjoy effortless setup, reliable streaming, and the unmatched sound of Qobuz Hi-Res.

Avec Qobuz Connect, utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme télécommande pour écouter de la musique directement sur votre appareil. Profitez d'une configuration simple, d'un flux de diffusion fiable et de la qualité sonore inégalée du Hi-Res de Qobuz.

